



Notice de montage

Mounting manual

Horue TINY 2016 and Tiny Pro Model 2016

70L - 85L - 95L – 110L – 120L

Vous avez acquis une planche Horue Tiny 2016 et nous vous en remercions. Cette notice de montage vous apporte les informations pour un premier montage de votre planche.

Pour les premiers vols en hydrofoil, merci de consulter les vidéos tutoriels à l'adresse suivante : www.horue.fr/videos/

Vous trouverez toutes les précautions à prendre pour les premiers vols à l'adresse suivante : www.horue.fr/mentions-legales/. Nous vous rappelons que l'utilisation du matériel HORUE comporte certains risques et peut causer des accidents graves voire la mort. C'est pourquoi il est vivement conseillé de suivre une formation préalable dans une école spécialisée avant toute première utilisation du matériel. Avant toute pratique vérifiez que vous disposez d'une assurance couvrant votre responsabilité civile pour la pratique du kitesurf et/ou de la planche à voile, et de garanties suffisantes pour les risques d'accidents corporels personnels.

L'ensemble des pièces détachées sont disponibles à l'adresse suivante : www.horue.fr/spare-parts/



You bought a Horue TINY 2016 BOARD and we thank you. This manual brings the first mounting step of your new hydrofoil.

For the first flight on a hydrofoil, please take a look at the tutorial videos at : www.horue.fr/videos/

You will find all the safety recommandation for the first flight at : www.horue.fr/mentions-legales/.

We remind you that using the HORUE gear implies risks and can cause serious injury or death. Therefore it is strongly recommended to follow prior training in a specialized school before first use of the equipment. Before practice make sure you have insurance to cover your liability for kiteboarding and / or windsurfing and sufficient guarantees for the risk of personal injury accidents.

All spare parts are available at : www.horue.fr/spare-parts/

Après déballage, le produit se présente sous cette forme. Vous noterez que les straps sont démontées et que la vis de décompression n'est pas serrée. Vissez les straps et la vis de décompression en utilisant la clé 6 pans fournie.

Attention risque de casse : Il est primordial que la vis de décompression soit vissée de manière étanche avant toute utilisation.

Once unpacked, you can screw the footstraps and the vent screw.

Warning ! Hazardous assembly ! The vent screw must be screwed tight manner before every ride on the water !



La photo suivante présente la Tiny avec les straps placés pour une utilisation allround / vent léger : 2 strap à l'arrière, 2 straps à l'avant.

The following picture shows the Tiny board with the standard footstraps position (2 straps on the front, 2 straps on the rear).



La Tiny permet également une utilisation vague (sur les volumes 70L, 85L, 95L) avec un seul strap à l'arrière placé au centre, et 2 straps à l'avant.

The Tiny board is also compatible for a wave program (for the model 70L, 85L and 95L) with 1 central strap on the rear and 2 straps on the front.



N'oubliez pas de monter l'aileron fourni pour une utilisation windsurf classique.

Attention risque de blessure : Monter l'aileron en laissant la housse fournie. Toujours remettre la housse lorsque la planche est laissée sans surveillance sur la plage.

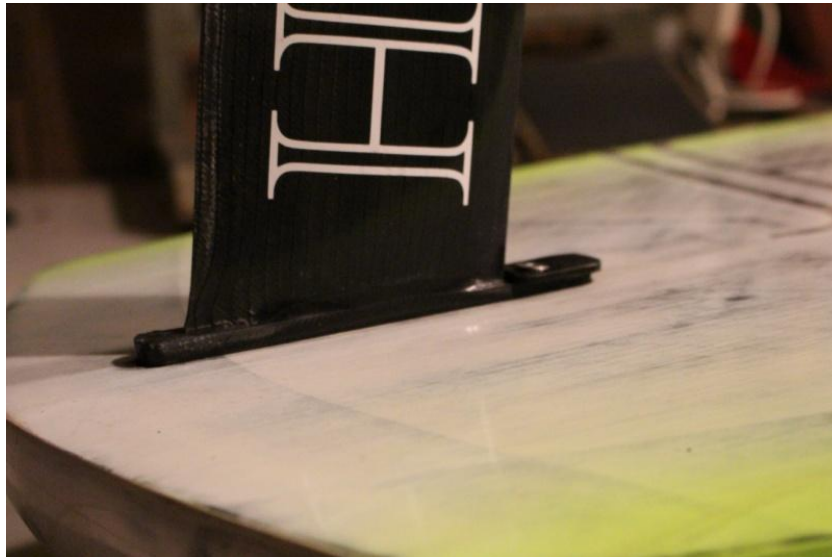
Don't forget to mount the given fins for a classical use.

Warning ! Hazardous assembly ! Risk of injury ! Always keep the housing on the fin while mounting the fin. Always put the housing on the fin when the board stays on the beach.



Le montage du foil dans le boîtier de la planche de windsurf débute par l'insertion du boîtier deep tuttle du foil dans le boîtier femelle de la planche. Enfoncez le au maximum à la main, il se peut que quelques millimètres sortent alors de la carène. La butée de carène « plug and play » doit être en place avant l'insertion.

In order to mount the foil in a board, start with introducing the foil in the board as deep as you can without the screws. You'll certainly have a few millimeters out of the box. Please note that the « plug and play » system is already screwed in the deep tuttle box of the foil.



Insérez alors les deux vis supérieures avec une rondelle et serrez-le très fermement à l'aide d'une clé allen de taille 5x150 minimum.

Then put the two screws in the hole of the box and tighten securely with a hex size at least 5x150.



Le boîtier du foil doit alors arriver à ras de la carène et la butée de carène « plug and play » doit être au contact de celle-ci.

Attention risque de blessure et de casse : Il est primordial que les vis du boîtier soient vissées sur 9mm au minimum dans l'insert laiton. Utilisez des vis de longueur adaptée ! Si le boîtier vient à ras de la carène mais que les vis sont serrées sur moins de 9mm, il faudra en utiliser des plus longues !

The box of the foil should outcrop the hull, and the « plug and play » system must be in contact with it.

Warning ! Hazardous assembly ! Risk of breakage and injury ! Tuttle's screws must be screwed on at least 9mm into the brass nut ! Please use screws of suitable length ! If the box is flushing the hull but the screws are tightened on less than 9mm, please take a longer one!



Pour enlever l'hydrofoil de la planche, il suffit de dévisser les vis du boîtier et de tirer très fermement vers le haut et/ou faire des petits mouvements vers l'avant et l'arrière. Ne pas utiliser d'outils.

To remove the hydrofoil of the board, just unscrew the screws of the box and pull very firmly up and / or make small movements forward and backward. Do not use any tools.

